

الأسئلة الشائعة "Frequently Asked Questions (FAQs)" التوسع في برنامج مستوى الفقر الفيدرالي لكبار السن والمكفوفين وذوي الإعاقة

1. هل سأظل مسجلاً بتغطية Medi-Cal؟

نعم. ستظل مسجلاً بتغطية Medi-Cal. وإن كنت تقسم التكلفة، قد تكون مؤهلاً للحصول على خدمات Medi-Cal دون مقابل اعتباراً من 1 ديسمبر/ كانون ثاني، 2020.

2. لماذا قد تتغير خطة Medi-Cal الخاصة بي؟

اعتباراً من 1 ديسمبر/ كانون ثاني، 2020، سيسري قانون جديد في ولاية California، يترتب عليه زيادة عدد الأفراد المؤهلين لخدمات Medi-Cal دون مقابل.

3. ماذا أحتاج لعمله؟

لن تحتاج لاتخاذ أي إجراء في الوقت الحالي. ستبث المقاطعة الخاصة بك إن كنت مؤهلاً. وإن كنت كذلك، سيتم تسجيلك في خدمات Medi-Cal دون مقابل. ستستلم خطاباً بالبريد يطالعك على التغيير.

4. ماذا يحدث إن كنت أقسم التكلفة؟

إن كنت تقسم التكلفة وصرت مؤهلاً للحصول على خدمات Medi-Cal دون مقابل (خدمات Medi-Cal دون تقاسم التكلفة) سيتم إخطارك بالتغيير.

5. إن كنت مؤهلاً لخدمات Medi-Cal دون مقابل، هل سأحتاج لبطاقة تعريف الامتيازات "Benefits Identification Card (BIC)" الجديدة لاستفادة من خدمات Medi-Cal؟

لا. ستظل بطاقة تعريف الامتيازات (بطاقة Medi-Cal) نشطة. وسيظل رقم بطاقة التعريف الخاصة بك دون تغيير. ويمكنك مواصلة الاستفادة من خدمات Medi-Cal الخاصة بك لسداد مقابل الخدمات المعتمدة. ولن تحدث فجوة في التغطية. وإن لم يكن لديك بطاقة تعريف الامتيازات، اتصل بمكتب المقاطعة الخاص بك واطلب بطاقة جديدة.

6. إن كنت مؤهلاً لهذا البرنامج الجديد، هل ستتغير طريقة الحصول على خدمات Medi-Cal؟

قد يحدث ذلك. وإن لم تكن مدرجاً بخطة Medi-Cal الصحية، يجب عليك التسجيل بإحدى الخطط بعد التغييرات. وقبل أن تنضم إلى خطة Medi-Cal الصحية، قد تحصل على امتيازات من خلال خدمات Medi-Cal بمقابل (الخدمات المعتادة). وإن كنت مسجلاً في خطة Medi-Cal الصحية، ستحصل على بطاقة الخطة الصحية من خطة Medi-Cal الصحية الجديدة الخاصة بك. ويجب عليك دائماً تقديم بطاقة تعريف الامتيازات وبطاقة خطتك الصحية عندما تزور الطبيب، أو طبيب الأسنان، أو مقدم الخدمات الآخر.

ملحوظة: قد يكون التسجيل بالخطة الصحية طوعية (بالاختيار). وإن كان الأمر كذلك، ستستلم خطاباً. وسيضمن المعلومات ورقم هاتف يمكنك الاتصال به لطرح أسئلتك.

7. ما الفرق بين خدمات Medi-Cal بمقابل وخطة Medi-Cal الصحية؟

تعد خدمات Medi-Cal بمقابل، التي تعرف كذلك بخدمات Medi-Cal "المعتادة"، بمثابة تغطية تأمينية تسمح للمرضى بزيارة أي مقدم خدمة يقدم خدمات Medi-Cal بمقابل. وتعرف خطة Medi-Cal الصحية بأنها تغطية تأمينية مع "شبكة" من مقدمي الخدمات الذين يتعاملون مع الخطة. وتعتمد خياراتك على المقاطعة التي تقيم بها وإن كنت مسجلاً بخطة Medicare كذلك.

8. كيف يمكنني الاستمرار في التعامل مع مقدم خدمة Medi-Cal بمقابل؟

قد تتمكن من الاستمرار في التعامل مع مقدم خدمة Medi-Cal بمقابل إن كان هذا الاختيار قائماً في مقاطعتك. وللتعرف على المزيد عن هذا الاختيار، يرجى قراءة الأسئلة الشائعة رقم 12 ورقم 15.

9. كيف تتعامل Medi-Cal مع خطط Medicare الخاصة بي؟

إن كنت مؤهلاً لخطتي Medi-Cal و Medicare ، ستتمتع بغالبية الخدمات الطبية والأدوية الموصوفة من خلال خطة Medicare. ويوجد بخطة Medi-Cal برامج من الممكن أن تسدد مقابل بعض الامتيازات التي لا تغطيها خطة Medicare بالكامل. كما يمكن أن تغطي خطة Medi-Cal كذلك أقساط خطة Medicare. وبشكل عام، لا يجب على الأشخاص الذين لديهم تغطية Medi-Cal و Medicare التسجيل في خطة Medi-Cal الصحية، باستثناء المقاطعات التي تعرض خطط Medi-Cal الصحية فقط. وحتى إن لم يكن عليك التسجيل في خطة، قد تختار التسجيل في إحداها.

10. ما خطة Medi-Cal الصحية؟

تعد خطة Medi-Cal الصحية بمثابة خطة للتأمين الصحي توفر لك خدمات Medi-Cal للرعاية الصحية. وتنظم خطط Medi-Cal الصحية تقديم الرعاية الصحية للمسجلين بخطة Medi-Cal. ولن تتحمل أية تكلفة. وتتعامل الخطة مع أطباءك لتولى شؤون رعايتك وضمان تمتعك بالخدمات المطلوبة للمحافظة على صحتك.

في خطة Medi-Cal للرعاية الصحية، يجب عليك زيارة الأطباء الذين يتعاونون مع الخطة، مع بعض الاستثناءات. حيث يمكنك الخضوع للفحوصات، أو رؤية اختصاصي، أو الحصول على علاج لحالة مزمنة مثل السكري، أو الخضوع لجراحة. وستغطي خطة Medi-Cal للرعاية الصحية أغلب الخدمات اللازمة للعلاج. وإن لم تغطي خطة Medi-Cal للرعاية الصحية الخدمة التي تحتاج إليها، يمكن لخطة Medi-Cal للرعاية الصحية مساعدتك في الحصول على الخدمة من خلال برنامج آخر يتبع Medi-Cal أو خدمة Medi-Cal بمقابل.

11. كيف أختار خطة Medi-Cal الصحية؟

تعتمد اختيارات خطة Medi-Cal الصحية على المقاطعة التي تقيم بها. وإن انتقلت إلى برنامج Medi-Cal دون مقابل، ستحصل على مجموعة ملفات اختيار التسجيل بالبريد مع المزيد من المعلومات بشأن كيفية اختيار خطة Medi-Cal الصحية. وستوضح لك خياراك بشأن خطة Medi-Cal الصحية وكيفية التسجيل. وإن كان لديك طبيب أو عيادة تتعامل معها الآن، اسألهم إن كانوا يتعاملون مع خطة Medi-Cal الصحية في مقاطعتك. وإن أردت الاستمرار في التعامل مع هذا الطبيب أو العيادة، يمكنك اختيار خطة Medi-Cal الصحية التي يوفرها.

وإن كنت تعاني من حالة طبية معقدة وتتابع مع طبيب أو عيادة لا يتعاملون مع خطة Medi-Cal الصحية في مقاطعتك ولكنهم يقبلون خطة Medi-Cal بمقابل، قد تتمكن من متابعة الخدمات من خلالهم. ويرجى ملء وإرسال نموذج "Medical Exemption Request" المرفق مع مجموعة ملفات اختيار التسجيل. وفي حالة منح Medical Exemption Request، سيسمح لك ذلك بالاستمرار في خطة Medi-Cal بمقابل والاستمرار في المتابعة مع طبيبك.

ويلزم طبيبك استكمال الجزء الخاص به بالنموذج. ويجب عليك استكمال بقية النموذج وإعادته إلى Health Care Options. ويمكنك الحصول على المساعدة من طبيبك أو العيادة أو من محامي. وإن كنت تقيم في مقاطعة تتيح خطة Medi-Cal من خلال نظام County Organized Health System (COHS) أو برنامج Coordinated Care Initiative (CCI)، قد لا تتمكن من طلب إعفاء طبي. وقد يعود ذلك إلى أنه لا يوجد أطباء يقدمون خدماتهم بمقابل في مقاطعتك.

وإن لم تختار خطة Medi-Cal الصحية ولكن يلزمك التسجيل بإحداها، ستختار Medi-Cal من أجلك خطة Medi-Cal الصحية المطبقة في مقاطعتك. وما إلا إذا كنت تعيش في مقاطعة COHS، يحق لك في كل شهر اختيار تغيير خطة Medi-Cal الصحية

الخاصة بك.

وإن أردت تغيير خطتك، اتصل بـ Health Care Options على رقم الهاتف 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077). أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov>. وإن قمت بتغيير خطة Medi-Cal الصحية، يجب عليك التسجيل في خطة Medi-Cal أخرى في نفس المقاطعة. ولا يمكنك العودة لاستلام خدمة بمقابل.

12. كيف أحصل على الرعاية قبل تسجيلي بخطة Medi-Cal الصحية؟

إن لم تكن تقيم بمقاطعة COHS، في الشهر الذي تنتقل فيه إلى خطة Medi-Cal المجانية، ستحظى بخطة Medi-Cal بمقابل حتى تنضم إلى خطة Medi-Cal الصحية. يمكنك الذهاب إلى أي طبيب يقبل حالات خطة Medi-Cal بمقابل. وللعثور على طبيب، استخدم قائمة الأطباء الإلكترونية في برنامج خدمات Medi-Cal بمقابل. وتوجد القائمة على الموقع الإلكتروني <https://data.chhs.ca.gov/dataset/profile-of-enrolled-Medi-Cal-fee-for-service-ffs-providers>. وعندما تتصل بمكتب الطبيب، اسأل إن كان يسجل مرضى جددًا "بخدمة Medi-Cal بمقابل".

13. من سيكون طبيبي عندما ألتحق بخطة Medi-Cal الصحية؟

بمجرد أن تلتحق بخطة Medi-Cal الصحية، ستحتاج لاختيار طبيب للرعاية الأولية يتعامل مع خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك، مع بعض الاستثناءات في مقاطعات CCI. ويمكنك أن تسأل الطبيب الذي تتعامل معه الآن إن كان يتعامل مع خطة Medi-Cal الصحية في مقاطعتك. وإن كان طبيبك يتعامل مع خطة Medi-Cal الصحية في مقاطعتك، قد تتمكن من الاستمرار في التعامل مع طبيبك من خلال اختيار خطة Medi-Cal الصحية التي يتعامل معها. ثم اختر هذا الطبيب عندما تسجل في الخطة.

وإن احتجت إلى طبيب، ستطلعك خطة Medi-Cal الصحية بمكان وجود قائمة الأطباء إلكترونياً. ويمكنك أن تطلب منه كذلك إرسال قائمة الأطباء بالبريد. وإن لم تختَر طبيباً، ستختار الخطة إحداها لك. ويمكنك تغيير طبيبك في أي وقت. وللمساعدة في العثور على طبيب أو تغيير طبيب، اتصل بخدمات الأعضاء بخطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك. وإن كنت تقيم بمقاطعة COHS، يمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء بخطة COHS Medi-Cal الصحية في مقاطعتك. واسأل عن إمكانية رؤية طبيبك عندما تسجل في خطة Medi-Cal الصحية.

14. هل يمكنني المتابعة مع طبيبي إن لم يكن يتعامل مع خطة Medi-Cal الصحية؟

إن كنت تتابع مع طبيب خلال الـ 12 شهراً المنقضية ولم يكن هذا الطبيب يتعامل مع خطة Medi-Cal الصحية، يمكنك أن تطلب استمرار الرعاية. وإن اتفق الطبيب وخطة Medi-Cal الصحية على التعامل مع بعضهما الآخر، قد تتمكن من متابعة رؤية طبيبك لمدة تصل إلى 12 شهراً. وإن أردت متابعة الرعاية، اتصل بخدمات الأعضاء بخطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك.

أما إن لم تكن تقيم في مقاطعة COHS، وكنت تعاني من حالة طبية معقدة، ولم يكن طبيبك مدرجاً في خطة Medi-Cal الصحية في مقاطعتك، يمكنك أن تطلب ملء نموذج "Medical Exemption Request" لطلب المتابعة مع طبيبك.

15. هل سأسدد دفعات مشتركة باستخدام خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بي؟

لا. لا توجد دفعات مشتركة. تغطي خطة Medi-Cal الصحية جميع التكاليف الطبية للخدمات المغطاة اللازمة طبيًا.

16. ما الخدمات الأخرى التي يمكنني الحصول عليها؟

خدمات علاج الأسنان

يمكنك الحصول على خدمات علاج الأسنان من خلال Medi-Cal.

- إن كنت تقيم في مقاطعة Sacramento، ستحصل على خدمات من خلال خطة Medi-Cal Dental Managed Care. وللتعرف على المزيد عن خطط Medi-Cal Dental Managed Care، يرجى الاتصال بـ Health Care Options على الرقم (TTY: 1-800-430-7077) (1-800-430-4263). أو استكمل نموذج اختيار علاج الأسنان في مجموعة ملفات اختيار التسجيل الخاصة بك.
- إن كنت تقيم بمقاطعة Los Angeles، يمكنك الحصول على الخدمات من خلال برنامج Medi-Cal لعلاج الأسنان من خلال الخدمة بمقابل (خطة Medi-Cal المعتادة) لخدمات علاج الأسنان أو خطة Medi-Cal Dental Managed Care. وللتعرف على المزيد عن التسجيل في خطة Medi-Cal Dental Managed Care، يرجى الاتصال بـ Health Care Options على الرقم (TTY: 1-800-430-7077) (1-800-430-4263). أو استكمل نموذج اختيار علاج الأسنان في مجموعة ملفات اختيار التسجيل.
- وبالنسبة لجميع المقاطعات الأخرى، ستحصل على خدمة Medi-Cal (المعتادة) بمقابل لعلاج الأسنان من خلال برنامج Medi-Cal لعلاج الأسنان. ستحتاج للذهاب إلى مقدم خدمات علاج الأسنان يقبل خطة Medi-Cal لعلاج الأسنان. وللبحث عن مقدم خدمات علاج الأسنان، يمكنك الاتصال بمركز خدمات علاج الأسنان بخطة Medi-Cal على الرقم 1-800-322-6384 (TTY: 1-800-735-2922)، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 ص وحتى 5:00 م. والاتصال مجاني. كما يمكنك كذلك البحث عن مقدم خدمات علاج الأسنان وعن المعلومات الخاصة بخدمات علاج الأسنان على الموقع الإلكتروني "Smile, California" الخاص ببرنامج Medi-Cal لعلاج الأسنان على الموقع الإلكتروني <http://smilecalifornia.org/>.

خدمات تنظيم الأسرة

تتضمن خدمات تنظيم الأسرة كلا من خدمات الصحة الإنجابية والجنسية. وتتضمن الخدمات موانع الحمل، وإجراء الاختبارات وعلاج الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي، وخدمات الحمل، والإجهاض. وكستفيد من خطة Medi-Cal، يحق لك اختيار أي مقدم لخدمات تنظيم الأسرة. ويتضمن ذلك مقدمي الخدمات خارج شبكة خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك. وللتعرف على المزيد، يرجى الاتصال بخطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك.

خدمات الصحة العقلية

إن احتجت إلى خدمات الصحة العقلية، يرجى التحدث إلى خطة Medi-Cal الصحية الجديدة الخاصة بك أو إلى طبيبك. ويمكنك الحصول على خدمات الصحة العقلية من خلال خطة Medi-Cal الصحية الجديدة. أو قد تحيلك الخطة إلى خطة Medi-Cal للصحة العقلية في مقاطعتك للحصول على خدمات الصحة العقلية. كما يمكنك كذلك التماس الخدمات الصحية العقلية من خلال خطة الصحة العقلية في مقاطعتك دون إحالة.

خدمات علاج الكحول والإدمان

إن كنت تعاني من تعاطي الكحول أو استخدام مواد أخرى، يمكنك الحصول على تقييم لرؤية إن كنت تعاني من اضطرابات تعاطي المخدرات "substance use disorder (SUD)". وتعد اضطرابات تعاطي المخدرات بمثابة مرض عقلي انتكاسي مزمن قابل للعلاج. وتغطي خطة Medi-Cal العديد من خدمات اضطرابات تعاطي المخدرات. وستساعدك خطة Medi-Cal الصحية الجديدة في البحث عن مقدم الخدمة. كما يمكنك كذلك الاتصال بإدارة الصحة السلوكية في مقاطعتك للتعرف على الخدمات.

خدمات الصيدلية

إن كان لديك وصفات طبية من مقدم الرعاية الصحية، يمكن أن تغطي خطة Medi-Cal العقاقير الموصوفة إن لم يكن لديك تغطية أخرى للأدوية الموصوفة، أو كان لديك تغطية أخرى للأدوية الموصوفة إلا أن الدواء الموصوف لك لا تغطيه هذه الخطة. وإن كنت مخولاً للحصول على خطة Medicare، سيغطي Medicare Part D أغلب الوصفات الطبية، ويجب عليك سداد أية دفعات مشتركة. وستسدد خطة Medi-Cal فقط تكلفة مجموعة محدودة من الأدوية غير المدرجة ضمن خطة Part D الخاصة بك.

الانتقالات غير الطبية والانتقالات الطبية في الحالات غير الطارئة

إن لم تتح لديك وسيلة للذهاب إلى الطبيب، أو العيادة، أو طبيب الأسنان، أو استلام دواء أو خدمة أخرى تغطيها Medi-Cal، قد تكون مؤهلاً لخدمة الانتقالات غير الطبية. كذلك، إن احتجت للمساعدة في الانتقالات بسبب ظرف طبي و/أو بدني، قد تكون مؤهلاً للانتقالات الطبية في الحالات غير الطارئة. وتتم الانتقالات الطبية في الحالات غير الطارئة باستخدام سيارة إسعاف، أو شاحنة مجهزة بمقعد متحرك، أو شاحنة صغيرة للأفراد الذين لا يستطيعون استخدام وسائل النقل العام أو الخاص.

ستحتاج لتقديم وصفة طبية من مقدم خدمات معتمد بهدف طلب الحصول على خدمة الانتقالات الطبية في الحالات غير الطارئة. ويمكن لطبيبك، أو طبيب الأسنان، أو اختصاصي علاج الأقدام أو اختصاصي الصحة العقلية أو مقدم خدمات اضطرابات تعاطي المخدرات تقديم إفادة لتوفير الانتقالات الطبية في الحالات غير الطارئة. وفي حالة حصولك على خدمات Medi-Cal من خلال خطة Medi-Cal الصحية، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء لطلب وسيلة انتقالات. وإن كنت مقيماً بخطة Medi-Cal للخدمات بمقابل، قد تتمكن كذلك من البحث عن شركات النقل على الموقع الإلكتروني:

<https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Documents/List-of-Approved-Nonmedical-Transportation-Providers.pdf>.

وفي حالة عدم وجود مقدم خدمة في منطقتك، أو لم تتمكن من الحصول على وسيلة انتقالات من قائمة مقدمي الخدمات، أو كنت مسجلاً بخطة Medi-Cal للخدمات بمقابل، يمكنك أن تطلب المساعدة بالبريد الإلكتروني من خلال مراسلة DHCS-Benefits@dhcs.ca.gov. ويرجى عدم ذكر معلومات شخصية في رسالتك الإلكترونية الأولى. وسيرد طاقم Department of Health Care Services (DHCS) باستخدام رسالة إلكترونية مؤمنة. وسيطلبون منك تقديم معلوماتك. وسيساعد أن تطلب الخدمة قبل خمسة أيام على الأقل من موعدك.

17. كيف أحصل على المزيد من المعلومات أو المساعدة؟

اتصل بخط مساعدة Department of Health Care Services (DHCS) Medi-Cal على الرقم 1-800-541-5555 أو TTY 1-800-430-7077. وهذا الاتصال مجاني. ويمكنك كذلك الاتصال بمكتب DHCS للشكاوى على الرقم 1-888-452-8609، أو الهاتف النصي 711 (لخدمة California State Relay)، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 ص إلى 5:00 م. والاتصال مجاني. أو يمكنك إرسال رسالة إلكترونية إلى العنوان الإلكتروني MMCDombudsmanOffice@dhcs.ca.gov. ويساعد مكتب الشكاوى الأفراد المسجلين بخطة Medi-Cal في استخدام امتيازاتهم وفهم حقوقهم ومسئولياتهم.